

かけはし

Kakehashi
2017

7月号
July



ゆかたの寄付のお願い

にがたまつり★みんなようながし



当協会では、在住外国人の皆さんに日本文化を体験してもらおうと、市民の皆さんから寄付された浴衣やはっぴを着て新潟まつりを楽しんでもらいます。

外国人の皆さんのために、不要になった浴衣のご寄付をお願いします。

8月2日(水)までに当協会へお持込みください。

＜寄付していただきたいもの＞

クリーニング済みのゆかた、はっぴ、帯、紐、帯板

着付けボランティア募集

【説明会・事前打ち合わせ】

▼日時：7月15日(土)午後2時～3時30分

▼場所：クロスパルにいがた2F 201 講座室

▼内容：当日の流れ、会場説明、着付け練習、役割分担など

▼募集人数：25人程度

▼申込み&問い合わせ…当協会

【民謡流し当日】8月4日は、午後2時(準備)～6時(後片付け)までお願いいたします。

※当日のみ交通費1,000円をお支払いいたします。

がいこくじんのみなさん、みんなようながしに さんかしましょう!

▼日にち：8月4日(金)

▼場所：クロスパルにいがた

▼受付：午後3時30分～5時30分

▼着付け：午後3時30分～6時

▼踊り練習：午後5時30分より

▼民謡流し：午後7時～8時30分

＜申込み＞当協会へ電話、メール、窓口で名前、性別、国籍、電話番号をお知らせください。*メールで申込みをされた方は、確認の返信をします。

＜締切り・人数＞ 8月2日(水)・先着150名

＜参加費＞ひとり300円(3歳以上)

■当日は踊りやすい靴、着替えやすい服装で来てください。

親子国際料理教室

米国国際交流員のチャーリーさんが、子どもの時に食べていたお昼ご飯を作って、食べて、お話をしましょう!



▼日時：7月26日(水)午前10時30分～午後1時30分

▼場所：クロスパルにいがた5F調理実習室

▼講師：米国国際交流員 シャーリー・ワルツさん

▼内容：トマトスープ、デビルズエッグ、グリルドチーズサンドイッチ

▼対象：小学生とその保護者(2人一組)

▼参加費：一組1,200円 ▼定員：先着12組

※Ipadと三角巾をご持参ください。

▼申込み：7月5日(水)より当協会へ電話で

「市民国際活動促進補助金」

平成29年度下期の申請を受付けます

市民団体が、10月1日～来年3月31日までに行う国際交流・協力、多文化共生に関する事業に対し、対象経費の2分の1以内(年度内上限15万円)を補助します。申請期間中に、事務所へ直接、申請書類をご持参ください。申請書類は、事務所で受取り、またはホームページからダウンロードできます。

※日・祝はお休みです。

申請期間	8月1日(火)～15日(火)
時間	午前9時～午後5時

※不明な点等ありましたらいつでもご相談ください。

外国語の絵本の読み聞かせ(無料) 絵本を日本語と外国語で聞いてみよう。

日にち	場所	言語	参加の方法
7月25日(火)	江南区文化会館 和室	英語 中国語	3歳以上の子どもとその保護者 先着15組 7月12日(水)午前10時から亀田図書館窓口 または電話で申込み(025-382-4696)
8月9日(水)	クロスパルにいがた 交流サロン(中央区)	英語 韓国語	どなたでも。申込み不要、当日直接会場へ 問い合わせは、生涯学習センター図書館(025-224-2120)

・時間はいずれも午前11時～11時40分

【外国人向けの日本語教室と文化教室のご案内】 ●日本語教室（にほんごきょうしつ）

曜日/時間	レベル	費用	場所/実施団体名
まいしゅうかようび 毎週火曜日 ごぜん 10時～12時	しょきゅう 初級～ じょうきゅう 上級	3,500円 /期+テキスト ト・北代	●西地区公民館（西区内野町603） たいけん日本語教室（国際交流をすすめる市民の会） Tel:025-261-0031（西地区公民館）
よっか 4日（毎月第1・3火曜） ごぜん 10時～午後2時（18日休み）	しょきゅう 初級～	300円/ 回	●東区 東区プラザ（東区下木戸1） わをんⅡ 竹中（たけなか）さん Tel:025-277-3621
まいしゅうすい 毎週水曜日午後1時～2時30分	しやちゅうきゅう 初中級	500円/ 月	●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 渡辺（わたなべ）さん Tel:070-5544-8527
まいしゅうもく 毎週木曜日（27日休み） ごぜん 10時～11時30分	しょきゅう 初級～ じょうきゅう 上級	300円/ 月	●小針小学校ポラティアルーム（西区小針2） こんにち日本語 若槻（わかづき）さん Tel:025-265-3140
まいしゅうもく 毎週木曜日 ごご 1時～2時30分	しょきゅう 初級～ じょうきゅう 上級	500円/ 月	●新津地域学園（秋葉区新津東町2） あきは日本語教室 長谷川（はせがわ）さん Tel:080-4058-6640
まいしゅうもく 毎週木曜日（27日休み） ごご 7時～8時45分	にゅうもん 入門～ じょうきゅう 上級	3,500円 /期+テキスト ト・北代	●巻地区公民館（西蒲区巻甲635） まき日本語教室 藤田（ふじた）さん Tel:090-4072-3840
まいしゅうきん 毎週金曜日 ごご 1時～2時30分	しょきゅう 初級と しやちゅうきゅう 初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 神田（かんだ）さん Tel:090-4207-7222
まいしゅうど 毎週土曜日 ごぜん 10時～12時	しょきゅう 初級	500円/ 月	●葛塚コミュニティセンター（北区東栄町1-1-18） いろはにほん語教室 長谷川（はせがわ）さん Tel:080-4058-6640
まいしゅうど 毎週土曜日（29日休み） ごぜん 10時30分～12時	しやちゅうきゅう 初中級	500円/ 月	●クロスパルにいがた わをん 竹中（たけなか）さん Tel:025-277-3621
まいしゅうど 毎週土曜日（29日休み） ごぜん 10時30分～12時	しんぶん 新聞 クラス	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガタボカ 高口（たかぐち）さん Tel:025-248-5499
まいしゅうど 毎週土曜日（29日休み） ごご 1時～2時30分	ちゅうきゅう 中級	なし	●クロスパルにいがた ニイガタボカ 額織（ごうけつ）さん Tel:090-2762-7427
まいしゅうにち 毎週日曜日 ごぜん 10時～12時	しょきゅう 初級～ じょうきゅう 上級	2,000円 /月	●駅南コミュニティセンター 2F（中央区米山4） にいがた日本語教師友の会 本村（もとむら）さん Tel:080-5485-3796
まいしゅうにち 毎週日曜日 ごご 3時～4時30分	にゅうもん 入門～ ちゅうきゅう 中級	指定のテキ ストを自費 購入	●クロスパルにいがた ににぼ 田中（たなか）さん Tel:025-274-8385（平日夜7時以降）
まいしゅうすい きん ど 毎週水・金・土曜日 ごご 2時～4時	しょう ちゅうがくせい 小・中学生 がくしゅうしえん の学習支援	コピー代	●早通コミュニティセンター（北区早通37-1） ひまわり 川崎（かわさき）さん Tel:090-2756-0967
まいしゅうすい ど 毎週水・土曜日 ごご 3時30分～5時30分	しょう ちゅうがくせい 小・中学生 がくしゅうしえん の学習支援	コピー代	●早通コミュニティセンター（北区早通37-1） ことのは 川崎（かわさき）さん Tel:090-2756-0967

●文化教室（ぶんかきょうしつ）

講座名	場所	日時	費用	申込み/問い合わせ
インターナショナルクッキング	うへのクッキング教室 （菟川駅徒歩5分）	7月は 休みます	外国籍・学生 1,800円/回 一般3,500円/回	3日前まで要予約、上野さん Tel:0250-24-6859
たいきょくけんきょうしつ 太極拳教室	クロスパルにいがた	毎週木曜日 午後1時～ 2時30分	講師の 交通費	中華武術太極拳健身研究会 井戸田（いとだ）さん Tel:025-229-0140

イベントカレンダー（新潟市内で活動をしている国際交流・協力団体の行うイベントです）

JICA プログラム説明会（取組の紹介）

- <無料>要申込み** 主催：JICA東京
- ①日時：7月10日(月)午後2時～4時
 - ②場所：新潟県自治会館(中央区新光町4)
 - ③申込み締切り：7月5日までに所定の申込書でFaxまたはメールで
 - ④申込み&問い合わせ…JICA新潟デスク 和田さん
Tel:025-290-5650 Fax:025-249-8122
E-mail:niigata-desk_wada@friendsjica.go.jp

国際情勢講演会（後援事業）

- <無料>要申込み** 主催：新潟県立大学
- ①日時：7月10日(月)午後2時45分～4時15分
 - ②場所：新潟県立大学(東区海老ヶ瀬471)
 - ③内容：山野内勘二氏による「日本の経済外交の現状と課題」
 - ④申込み&問い合わせ…同大学 国際交流課
Tel:025-368-8373 E-mail:event@unii.ac.jp

にいがた SHIMOMACHI 探索ツアー

- <無料>要申込み** 主催：新潟市立新潟柳都中学校
- ①日時：7月11日(火)午後1時～3時30分
 - ②場所：みなとぴあ(中央区柳島町)ほか
 - ③内容：新潟柳都中学3年生が英語でガイドします
 - ④定員：先着15名(英語でコミュニケーションのとれる方)
 - ⑤申込み&問い合わせ…中央公民館 布施さん、船山さん
Tel:025-224-2088 E-mail:chuo.co@city.niigata.lg.jp

開発途上国をもっと知ろう！NGOってなに？

- <無料>** 主催：新潟県青年海外協力協会
- ①日時：7月11日(火)午後6時30分～8時30分
 - ②場所：バーガー&カフェ エミタイ(北区太夫浜)
 - ③内容：ケア MOYO ildレンセンター松下さんによる講演
 - ④申込み不要、当日直接会場へ
 - ⑤問い合わせ…同協会 渡部さん Tel:090-6959-1859

「身近な韓国」講演会・交流会（共催事業）

- <無料>要申込み** 主催：駐新潟大韓民国総領事館
- ①日時：7月16日(日)午後1時30分～4時
 - ②場所：クロスパルにいがた 4F 映像ホール 5F 交流ホール
 - ③内容：釜田 聡氏による「韓国の教育」の講演
 - ④申込み&問い合わせ…新潟市国際交流協会
Tel:025-225-2727

2017 I.N.CUP 国際空手道選手権大会（補助事業）

- <無料>見学自由** 主催：J-1 朱鷺 CUP 大会実行委員会
- ①日時：7月16日(日)午前9時～午後5時
 - ②場所：東総合スポーツセンター(東区はなみずき3)
 - ③内容：日本を含め6か国の空手選手が参加します
 - ④問い合わせ…同会(土衛塾内) Tel:025-270-5005

とよさか発異文化への旅(マレーシア編)

- <無料>** 主催：Joy English Club
- ①日時：7月16日(日)午後2時～4時
 - ②場所：豊栄地区公民館(北区東栄町1)
 - ③内容：新潟大学留学生ジュリー・エンさんによる日本語のスピーチ
 - ④申込み不要、当日直接会場へ

中国山東省済南大学 留学生募集！

- 要申込み** 主催：中国山東省済南市
- ①期間：2017年9月から半年または1年間
 - ②対象：新潟市在住・在勤・在学の18～65歳
 - ③募集人数：2名(選考あり)※7月18日までに申込み
 - ④申込み&問い合わせ…新潟市役所国際課
Tel:025-226-1675

日韓芸術文化交流「友達展」(補助事業)

- 主催：日韓芸術文化交流「友達展」実行委員会
- ◆ワークショップ **要申込み**
- ①日時：7月22日(土)午前9時～正午
 - ②場所：中之口地区公民館(西蒲区中之口310)
 - ③内容：韓国人講師による韓国パッチワーク(ホジヤギ)の作成
 - ④費用：2,000円(材料費)
- ◆「友達展」(写真、絵画、陶芸など展示)
- ①期間：7月25日(火)～8月6日(日)午前9時～午後4時30分
 - ②場所：中之口先人館(西蒲区中之口363)
 - ③内容：日本、韓国、ロシア、台湾の作家による作品展
 - ④申込み&問い合わせ…同会 西村さん
Tel:025-375-3601、090-3093-1243

スリランカのパーベキューとクリケット

- 要申込み** 主催：ラサイの会
- ①日時：7月23日(日) 午前11時～(大雨中止)
 - ②場所：中央区西船見町 関屋浜
 - ③費用：大人2,000円、中学生1,000円、小学生500円
 - ④申込み&問い合わせ…同会 サンパットさん
Tel:080-6675-5106

平和の鐘を鳴らそう！コンサート2017(補助事業)

- <無料>** 主催：(一社)新潟市ユネスコ協会
- ①日時：7月23日(日) 午後2時30分～4時
 - ②場所：新潟日報メディアシップ(中央区万代3)
 - ③申込み不要、当日直接会場へ
 - ④問い合わせ…同協会 Tel:025-385-2001

「中国」を話そう！(黒龍江省ハルビン編)

- 主催：新潟・ハルビン友好市民の会
- ①日時：7月26日(水)午後3時～4時30分
 - ②場所：新潟国際友好会館交流サロン(クロスパルにいがた2F)
 - ③内容：新潟市国際交流員の楊さんを迎え交流
 - ④費用：(茶菓子代)一般200円、会員無料
 - ⑤申込み不要、当日直接会場へ
 - ⑥問い合わせ…同会 大野 Tel:025-225-2727

第13回国際親善チェス大会 in Niigata 2017(補助事業)

- 要申込み** 主催：新潟チェス倶楽部
- ①日時：8月19日(土) 午前9時30分から
 - ②場所：新潟市天寿園(中央区清五郎)
 - ③対局方法：準スイス式
 - ④費用：(昼食付)一般6,000円、高校生以下4,000円
 - ⑤申込み締切り：8月12日(土)までに同倶楽部へ
 - ⑥申込み&問い合わせ…同倶楽部 相澤さん
E-mail:niigata-chessclub@joetsu.ne.jp

新潟市国際交流協会からのお知らせ
 <場所 クロスパルにいがた>

外国につながる子どもたちへの
 学習支援教室 **にこばるクラブ**

★わからないところや宿題と一緒に勉強しましょう。
 ★好きな時間にきてください。

<場所> 2F 202講座室
 <日時> 毎週土曜日 午前10時～午後2時30分
 ★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★

子どものための日本語クラス **要申込み**

<場所> 2F 202講座室
 <日時> 毎週水曜日 午前10時～正午
 <対象者> 中学生以上
 ★申込み&問い合わせ…当協会



外国人のための弁護士無料相談会

▼日時: 8月25日(金) 午後1時～5時
 ▼対象: 新潟市在住・在勤・在学の外国人
 ▼通訳可能な言語: 英語、中国語、韓国語、万言語
 ▼定員: 先着5名(事前に予約してください)
 ▼申込み: 当協会へ

困ったときは…
外国語による無料相談窓口
 <必ず予約してください>
 ▼日時: 月～金
 午前9時～午後4時(Tel: 025-225-2727)

在住外国人の悩み
 や心配なことを
 母国語でお聞き
 します。

新潟国際友好会館からのお知らせ

交流サロンミニギャラリー<入場無料>
中国の民芸品展 開催中
 ～麦草画・白樺工芸画・刺繍画～
 中国でも人気の民芸品3種を展示。最近の流行のもの、昔のものを展示しますので新旧の違いをご覧ください。8月25日(金)まで
 ※休館日: 日・祝・第4月曜日

平成29年度 賛助会員募集中!!
 賛助会員は、協力店での各種サービスやさまざまな特典が受けられます。

賛助会費 (4月から翌年3月までの期間の会費です)
 【個人】年額 1口 2,000円
 【団体】年額 1口 10,000円



★新しい協力店のご紹介★

協力店名	住所/電話番号	特典内容
レッドホースコーポレーション(株) 新潟営業所	中央区東大通 2-5-1 カーブ新潟ビル 6階 Tel: 025-248-7751	海外お土産品(送料別)5%引き 旅行グッズ(送料別)5%引き (Wi-Fi レンタル除く)
にいがた元気プロジェクト	中央区花町 2069 花町ビル 5階 Tel: 0120-203-224	グローバルWi-Fi(海外旅行者向けのポケットWi-Fi) お申込みでご利用料金 10%引き ※詳しくはお電話で
シンガポールダイニング ぱく亭	東区新松崎 2-2-7 MKビル Tel: 025-282-7177	ランチセットまたはメイン料理をご注文していただいた方にソフトドリンクを1杯サービス
南国際行政書士事務所	東区下木戸 1-4-1 東区役所地下1階 Tel: 025-272-1390	初回に限り外国人ビザ無料相談(60分) ※賛助会員以外方もサービス有

新潟県国際交流協会からのお知らせ

日本語と中国語による行政書士の無料相談会
 ①日時: 7月26日(水) 午前10時～午後2時
 ②相談のある方は、直接、朱鷺X地 2F 国際交流プラザへ、またはホットラインに電話をしてください。
ホットライン: 025-241-1881
 ★問い合わせ…E-mail: nia21c@niigata-ia.or.jp
 Tel: 025-290-5650/Fax: 025-249-8122

在留資格のお困りごとは...

行政書士林事務所

〒950-0982 新潟市中央区堀之内南 1-26-16
 TEL 025-288-5541 FAX 025-288-5547
 Email thb@aria.ocn.ne.jp

発行元: (公財) 新潟市国際交流協会
ホームページ: http://www.nief.or.jp
 〒951-8055
 新潟市中央区礎町通 3ノ町 2086
 Tel: 025-225-2727/Fax: 025-225-2733
E-mail: kyokai@nief.or.jp

